

「紀念辛亥革命百周年系列」之
「尋找革命痕跡-孫中山史蹟徑導賞計劃」

目的

本文件旨在就中西區區議會事務工作小組申請批撥區議會款項 59,980 元，以舉辦「紀念辛亥革命百周年系列」之「尋找革命痕跡-孫中山史蹟徑導賞計劃」，諮詢各委員的意見。

背景:

2011 年乃辛亥革命百周年紀念，孫中山先生在中西區留下不了足跡。為紀念這段很有意義的歷史，中西區區議會將於本年度舉辦一系列紀念辛亥革命的活動。為更有效率地討論「紀念辛亥革命百周年系列」的活動項目及財政初步預算安排，中西區區議會已於 2011 年 2 月 15 日召開「紀念辛亥革命百周年系列」第一次籌備會議初步討論各項活動目的大要及模式。

其後，尋找革命痕跡-孫中山史蹟導賞計劃第一次工作會議已於本年 3 月 31 日舉行，有關計劃預計於 2011 年 7 月至 2012 年 1 月期間推行，整個計劃主要分兩部份，第一部份由長春社文化古蹟資源中心負責提供導賞員培訓，第二部份由長春社文化古蹟資源中心負責及香港基督教女青年會協助進行公眾導賞《孫中山史蹟徑》服務。上述建議已於 2011 年 4 月 8 日舉行的「紀念辛亥革命百周年系列」第二次籌備會議上匯報，並獲通過。

本文件已交予中西區區議會事務工作小組傳閱。

活動計劃及財政預算:

有關宣傳、活動計劃及財政預算詳情，請參閱夾附的「中西區區議會撥款申請表」。

諮詢意見

請各委員考慮通過與長春社文化古蹟資源中心及香港基督教女青年會合辦，中西區民政事務處及辛亥百年聯席協辦「紀念辛亥革命百周年系列」之「尋找革命痕跡-孫中山史蹟徑導賞計劃」，將申請區議會款項共 59,980 元。

中西區區議會事務工作小組主席
陳特楚

二零一一年四月十一日

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：「紀念辛亥革命百周年系列」之
「尋找革命痕跡-孫中山史蹟徑導賞計劃」

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組
 (英文) Working Group on C&W District Council Affairs

(B) 註冊地址(中文)： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓

註冊地址(英文)： 11/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2852 3441 傳真號碼： 2542 2696

(D) 本機構是：

根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)

為_____中西_____區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(_____ _____ (_____ 職位：_____ 聯絡電話_____ 傳真號碼_____ 電郵地址：_____	姓名：(中_____ _____ (英_____ _____ 職位：_____ 聯絡電話號_____ 聯絡電話號_____ 傳真號碼_____ 電郵地址_____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 1)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 中半山自動扶手電梯節日燈飾亮燈儀式暨聖誕獻愛心行動	2010年12月23日	50,000	277/2010-2011
2. 「保育本土飲食文化之中區大牌檔」開業禮	2011年2月5日	30,000	275/2010-2011
3. 中區政府合署西座重建計劃 – 諮詢會	2010年12月11日	10,857.25	274/2010-2011

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／聯絡人姓名／電話號碼／傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	長春社文化古蹟資源中心
	香港基督教女青年會
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	中西區民政事務處
	辛亥百年聯席

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：「紀念辛亥革命百周年系列」之「尋找革命痕跡-孫中山史蹟徑導賞計劃」

(B) 性質：紀念辛亥革命百週年活動項目-支持地區保育活動

(C) 於十九世紀末至二十世紀初，香港曾成為英國殖民地，形成了獨特的政治、經濟及文化環境。不少革命志士在此籌劃及推動革命，中西區亦成為當中最重要活動場地。藉著辛亥革命一百周年，本中心希望以中山史蹟徑為教材，透過古蹟導賞訓練，以及公眾導賞團，重構這段開啓中國步入現代化的歷史段落，讓新一代承傳孫中山先生敢於迎接挑戰和創新的精神。期望參加者達目的：到以下成果：

- 一. 認識早期香港的社會面貌及狀況，了解香港的殖民歷史發展。
- 二. 加強自身的歷史感，以及對本區的歸屬感。
- 三. 領悟保育文化遺產的重要性，加強歷史文化保育意識。培訓出專業的導賞員，往後可持續推廣中西區歷史文化。

- (D) 推行日期及時間／推行期：2011年7月至2012年1月
- (E) 策劃／籌備期：2011年5月至6月
- (F) 申請資助額：59,980元
- (G) 舉辦地點：孫中山史蹟徑
- (H) 內容：整個計劃主要分兩部份，第一部份是導賞員培訓，第二部份是公眾導賞服務。

第一部份 - 導賞員培訓

計劃第一部份會招募學員接受孫中山史蹟徑的導賞訓練，透過授課及實地考察形式，讓學員認識有關辛亥革命以及孫中山在港的歷事史蹟，並學習歷史文化導賞的基本概念及知識，如原則及方法等。學員在導師帶領下沿孫中山史蹟徑作實地考察，從中了解孫中山的革命事跡、香港的歷史背景、早期面貌、特色以及地理環境等，並觀察及學習導賞技巧。課堂會由不同學者或資深專業人士講授，讓學員掌握基本的導賞知識。

活動對象：公眾人士，教師
學員人數：30人

課程設計參考：

- 一 香港殖民歷史與清末革命活動
- 二 孫中山在港革命事跡
- 三 歷史文化導賞原則及技巧
- 四 錄像資料分享
- 五 孫中山史蹟徑考察

第二部份 - 公眾導賞服務

計劃第二部份是公眾導賞服務，由受過培訓的學員帶領孫中山史蹟徑的公眾導賞，讓公眾人士認識辛亥革命之歷史以及中西區的歷史文化古蹟，學習孫中山敢於創新、承先啓後的精神，以及傳承社區歷史文化以之保育。

活動對象：公眾人士、學生、社會團體
參加人數：20團 x 20人 = 400人

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數／觀眾人數：450
 參加者／受惠者：430 義工：10 工作人員：5 (受薪/非受薪)

表演者／講者： 3 嘉賓： 2 其他： 0

(K) 宣傳和推廣方法： 透過海報、橫額及單張於中西區各地點張貼或派發，包括社區中心、孫中山紀念館、各學校及社區團體。並於網上發佈宣傳海報及電郵。參加者可透過電郵、郵寄或傳真報名。

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

- (1) 培訓出 30 位孫中山史蹟徑的專業導賞員
- (2) 讓 450 位公眾人士認識圍繞孫中山史蹟徑的中西區歷史
- (3) 提升 450 位公眾人士的歷史文化保育意識及對本區的歸屬感

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
籌備活動細節、安排場地、聯絡導師、製作宣傳品	2011 年 5 月- 6 月
宣傳、招募參加者、義工及工作人員、處理報名行政 準備教材及活動物資	2011 年 6 月- 7 月
導賞員培訓	2011 年 7 月- 8 月
公眾導賞服務	2011 年 8 月- 2012 年 1 月
撰寫財政及活動報告	2012 年 2 月

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			0

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款 額
導賞員培訓						
教材製作及印刷	450pcs	20/pcs	9000	9000		
資料搜集及整理	100	50/hr	5000	5000		
導師津貼	18 hr	250/hr	4500	4500	@250/小時	
工作人員 (1 人 x 50 小時)	50 hr	50/hr	2500	2500	25%	
義工津貼 (1 人 x \$60 x 3 日)	3day	60/day	180	180	@60	
場地使用行政開支 (照明設備、空調等)	12hr	250/hr	3000	3000		
電腦及音響設備租 用	12hr	200/hr	2400	2400		
投影機租用	12hr	200/hr	2400	2400		
文具	-	-	500	500		
雜行	-	-	500	500	1,000 (整個活 動)	
小計：			29,980	29,980		
公眾導賞團						
宣傳單張(A3,雙面)	1000pcs	4.5/pcs	4500	4500		
宣傳橫額	2pcs	150/pcs	300	300	@150	
工作人員 (2 人 x 50 hr x \$50)	100 hr	50/ hr	5000	5000	25%	
義工津貼 (1 人 x \$60 x 20 日)	20day	60/day	1200	1200	@60	
旅巴租賃(參加者)	10 程	800/程	8000	8000	@1300 (來回)	
導賞員津貼 (每團 2-4 人)	20 團	300/團	6000	6000		
手提咪	6 個	250/個	1500	1500		
活動物資運費	10 程	150/程	1500	1500		
文具	-	-	500	500		
郵費	-	-	1000	1000		
雜行	-	-	500	500	1,000 (整個活 動)	
小計：			30,000	30,000		
總額			59,980(B)	59,980(C)		
申請區議會撥款的款額 (C)\$ 59,980 = (B)\$ 59,980 - (A)\$ 0						

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 (b) - (a)									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

- 內部資源
 - 贊助和捐贈
 - 增加參加者費用
 - 其他(請註明)
-

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。
- (B) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用中西區區議會撥款守則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。
- (D) 本人謹此聲明本團體不是政治組織。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

* 請刪去不適用者
